




**ОТ РЕНЕССАНСА
ДО НАШИХ ДНЕЙ**

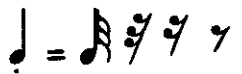

**ДЛЯ ШЕСТИСТРУННОЙ
ГИТАРЫ**



ЛЕНИНГРАД · «МУЗЫКА»
1986

ОТ РЕДАКТОРА

В настоящем издании используются традиционные обозначения исполнительских приемов игры на гитаре. Однако отдельные приемы нуждаются, на наш взгляд, в уточнении и пояснении.


Точка над нотой  обычно указывает на короткое, отрывистое звучание. В более широком смысле точка обозначает расчлененное произношение звуков в диапазоне от стаккатиссимо

 до non legato  Мера расчлененности определяется характером исполняемого произведения.



Клиновое стаккато , более острое и резкое, чем обычное, играется быстрым, энергичным движением и, как правило, соответствует звукоизвлечению *arroyando* (с опорой).  не может исполняться *sul tasto*.

Основное значение лиги — штриховое и фразировочное; кроме того, в гитарной литературе лига обозначает технический прием звукоизвлечения левой рукой.

Залигованные арпеджио звучат гармонически


 и исполняются приемом *tirando* (щипком).


Связное исполнение мелодических интервалов на разных струнах достигается за счет наложения звуков:

 Стаккато под лигой 

показывает расчлененность звучания; лига смягчает остроту стаккато. Этот штрих играется плавным, спокойным движением правой руки.

Точка в конце фразировочной лиги показывает снятие и

образует цезуру  Во время снятия необходимо глушить резонансные флажолеты на свободных струнах. Цезура между фразами требует обязательного расслабления кистей рук.



Основное значение tenuto  — выдержать звук точно по длительности и ровно по силе. Кроме того, tenuto предполагает увеличение значимости ноты путем:

- а) мягкого динамического выделения (не путать с $>$);
- б) небольшого увеличения длительности (значительно меньше \circ);

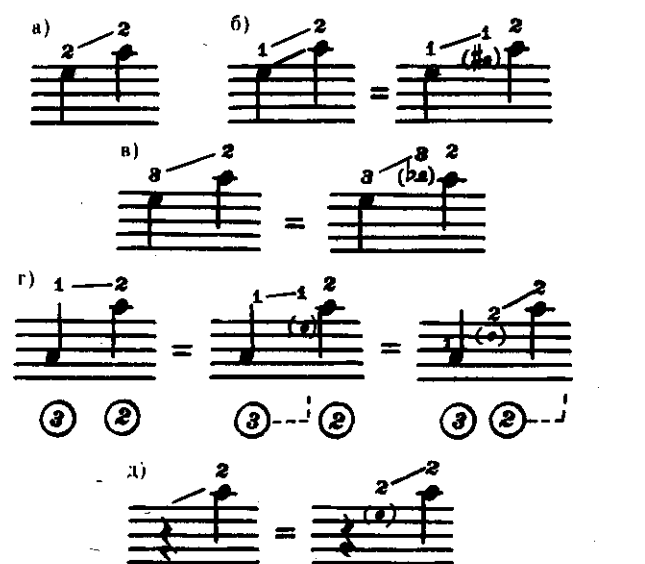
в) уплотнения звучания (с помощью изменения звукоизвлечения *tirando* → *arroyando*, смягчения тембра *sul ponticello* → *sul tasto*, небольшого поворота правой руки против часовой стрелки);


г) вибрато.

При исполнении tenuto прикосновение к струне становится мягче, а звукоизвлечение более вязким.

Стаккато в сочетании с tenuto  звучит плотнее и насыщеннее, чем обычное стаккато, играется вязким, упругим движением и соответствует звукоизвлечению *arroyando*.  не может исполняться *sul ponticello*.

Прямая линия в гитарной литературе обозначает беззвучное скольжение по струне пальцем левой руки, который является точкой опоры при смене позиции. Основные случаи:



Прямая линия в сочетании с обозначением пальца правой руки (р —) или левой (1 —) руки имеет значение *segue* (продолжать так же); в сочетании с лигой  — глассандо.

Римская цифра обозначает позицию, которая определяется положением первого пальца на грифе, а также баррэ; ноль — открытую струну; кружок — флажолет.

В каждом конкретном случае смысл обозначений определяется по контексту.

И. Пермяков

ОТ РЕНЕССАНСА ДО НАШИХ ДНЕЙ

ДЛЯ ШЕСТИСТРУННОЙ ГИТАРЫ

АВЕ МАРИЯ

Свободная обработка
И. ПЕРМЯКОВА

Д. КАЧЧИНИ

Moderato

The musical score consists of six staves of music in G major, 3/4 time, with a tempo marking of Moderato. The notation includes various guitar-specific techniques such as triplets, vibrato, and specific fingering (e.g., 1, 2, 3, 4, 2, 1, 0). Dynamics range from *mp* (mezzo-piano) to *espr.* (espressivo). Performance instructions include *poco a poco cresc.*, *dolce religioso*, and *vibr.*. The score includes repeat signs (II) and a first ending circle (1). Fingering numbers are placed above notes to indicate fingerings for the left hand.

p *f* *molto espr.* *rit:* *poco dim.*

АРИЯ

Д. БРЕЩАНЕЛЛО

Dolce semplice

mp *p* *2p* *mf energico* *mp*

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff contains a melodic line with slurs and accents, marked with 'i', 'm', and 'a'. The middle and bottom staves provide harmonic accompaniment with various rhythmic patterns and dynamic markings such as 'p' and 'mp'. The notation includes slurs, accents, and specific fingering instructions.

ПРЕЛЮД

M. КАРКАССИ

Moderato

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff features a melodic line with slurs and dynamic markings 'mp dolce' and 'cresc.'. The middle and bottom staves provide harmonic accompaniment with repeated rhythmic patterns. Dynamic markings include 'mf', 'mf sub.', and 'rit.'. The notation includes slurs, accents, and specific fingering instructions.

* Басы, обозначенные tenuto (—), играть аргуандо, остальные — тигандо.

** В оригинале:

A small musical notation snippet showing a few notes in a treble clef, likely representing the original notation for the second system.

ВАЛЬС

Н. ПАГАНИНИ

Andantino grazioso

mf p

arm.

mp p mf

Trio espr.

Fine

Da Capo
al Fine

МЕНУЭТ

Ф. СОП

Allegretto grazioso

mf

mp

p

poco a poco cresc.

mf espr.

f *mf*

mf

p

poco a poco cresc.

mp

rit. *Trio*

Fine *mp* *cresc.*

mp sub.

p

cresc.
rit. | *a tempo*
mp *cresc.*
f *mp sub.* *rit.*
Da Capo al Fine

МАЗУРКА «АДЕЛИТА»

Ф. ТАРРЕГА

Lento

mp *espr.* *dim.* *p.*
VII
Fine

Più mosso

mf *p.* *p.* *p.* *p.* *p.*
IV IV IX VII
rit.

a tempo

f *p* *molto espr.* *dim.* *p.*
II
Da Capo al Fine

* В оригинале:

ПОМАHC

B. ГОМЕС

Inquieto

* Ноты, обозначенные tenuto (—), играть аргуандо, остальные — тиграндо.

** В большинстве изданий здесь опечатка:

II VII
 sim. sim.
 IX V
 f sim. poco a poco dim.
 sim.
 mp mf
 Da Capo al Fine

ЭЛЬ ВИТО

Allegro fermamente

С. ДЕ ЛА МАЦА

VII
 rasg. (sempre)
 VI VII VII
 VI VII IX

Musical staff with notes and chords. Chord markings: VII, VI, VII.

Musical staff with notes and chords. Chord markings: VI, VII, IX.

Musical staff with notes and chords. Chord marking: VII. Lyrics: ord. p a i m p a i m. Performance instruction: poco a poco dim. e rit.

Musical staff with notes and chords. Performance instruction: a tempo. Dynamics: p, mf.

Musical staff with notes and chords. Chord marking: III.

Musical staff with notes and chords. Chord marking: a.

Musical staff with notes and chords. Chord marking: VII. Dynamics: p, mf. Performance instruction: a tempo.

Musical staff with notes and chords. Chord markings: V, III. Dynamics: p, mf. Performance instruction: a tempo.

1. 2. X IX

VII IX

1. 2. IV

V VII V IV mf

III I 1. 2. 3

Andantino semplice

ВАЛЬС

И. ПОВРОЗНЯК

a

$\frac{2}{2}$

p *sim.*

p *p*

* Мелодия исполняется аруандо, кроме последней ноты каждой фразы.

** Скачок исполняется следующим образом:

The musical score consists of ten staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. It contains a melodic line with notes and rests, and a bass line with chords. Above the first staff, the letters 'a', 'i', and 'm' are written above notes. The second staff continues the melody and bass line, with a 'p' (piano) dynamic marking. The third staff features a 'V' (volta) marking above a measure. The fourth staff also has a 'V' marking. The fifth staff includes the letters 'a', 'i', and 'm' above notes, and a 'Trio' section begins. The sixth staff has a 'Fine' marking and a 'mf' (mezzo-forte) dynamic marking. The seventh staff contains a circled number '3' below a measure. The eighth staff continues the music. The ninth staff has the letters 'a', 'm', 'i', 'a' above notes. The tenth staff concludes with the instruction 'Da Capo al Fine' and a 'p' dynamic marking.

* В оригинале:

A small musical notation fragment showing a few notes on a staff, likely a reference to the original manuscript.

V

VII

mf

rit.

vibr.

5

Da Capo al Fine

КАЛИНУШКА С МАЛИНУШКОЙ

Вариации на тему русской народной песни

А. ШАЛОВ

Largamente

mp

poco più mosso

p

mp

rit.

a tempo

Poco inquieto

p

mp

V III
 I II III
 ma i a
 p i m a
 a piacere
 poco sostenuto
 animato
 VI III I
 III II I
 I rit.
 cantabile
 III

ШАРМАНКА

В. КОЗЛОВ

Mesto

III *sim.* *sempre*

mp

Musical staff 1: Treble clef, key signature of two flats, 6/8 time signature. It begins with a triplet of eighth notes marked 'III' and 'mp'. The melody continues with eighth and sixteenth notes, marked with 'sim.' and 'sempre'.

Con moto

poco a poco dim.

mp

Musical staff 2: Continuation of the melody with eighth and sixteenth notes. It includes a circled '2' above a note and a '3' below a triplet of eighth notes.

Musical staff 3: Continuation of the melody with eighth and sixteenth notes. It includes a circled '2' above a note and a '3' below a triplet of eighth notes.

Più mosso

mf

Musical staff 4: Continuation of the melody with eighth and sixteenth notes. It includes a circled '2' above a note, a '3' below a triplet of eighth notes, and dynamic markings 'p' and 'mf'.

III

Musical staff 5: Continuation of the melody with eighth and sixteenth notes. It includes a circled '2' above a note and a '3' below a triplet of eighth notes.

Musical staff 6: Continuation of the melody with eighth and sixteenth notes. It includes a circled '2' above a note and a '3' below a triplet of eighth notes.

Musical staff 7: Continuation of the melody with eighth and sixteenth notes. It includes a circled '2' above a note and a '3' below a triplet of eighth notes.

III — sempre
mp poco a poco dim.
sim.
morendo
ppp

ЗАВОДНАЯ КУКЛА

В. КОЗЛОВ

Andantino grazioso

arm. ---

* secco

p
mp
rit.
p

Più mosso

secco

ord.

mf molto energico
mp
mp
 II

* Звукоподражательный прием: играть ногтем большого пальца вдоль $\textcircled{6}$ от sul tasto глассандо до sul ponticello.

mp

a

2 7

V

a

f

mf

f

V

ШОРО

Д. СЕМЕНЗАТО

Commodo

The musical score is written in 2/4 time and consists of ten staves. The first staff begins with a vocal line in treble clef, marked *mp*, with lyrics *i m a i m a a a*. The piano accompaniment is in bass clef. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. A first ending bracket is present in the seventh staff, leading to a *Fine* marking. The piece concludes with a double bar line.

1

p *i* *m* *a*

p

2

3

2

3

1

1.

2.

3

3

Da Capo al Fine

КОЛЫБЕЛЬНАЯ

Moderato

Л. БРОУВЕР

⑥ = D

pizz.

mp

p

dolce

III


nat.

mf

espr.

III
III
III
II
II
II
pp
pizz.
mp
p
V
3 1
1 3 1 3 1 3
3 nat.
mf espr.
a tempo
più accel.
V
più accel.
III
a tempo
mf

* В оригинале: 

** В оригинале: 

III III III

II III III

III II II

II p pizz. p mp semplice

nat.

V a III

sotto voce

II

pizz. nat. mf pizz.

ПРЕЛЮДИЯ № 3

Э. ВИЛА-ЛОБОС

Andante [e rubato] rit. a tempo

p *mp* *p* *mp* *mf* *p* *mp* *mf* *p espr.* *p* *p* *m*

* Аккорды, не обозначенные agr. ({}), играть по agr.

** В оригинале:

mf

rall.

mf semplice

poco a poco dim.

1. *rit.* *cresc.* *a tempo* *dim.*

2.

Для окончания

V VII VIII X XII

V III

БОСА-НОВА

Ж. ЖИЛЬБЕРТО

Moderato

mf *energico*

mf

mp

cresc.

mp

poco a poco cresc.

mp *cresc.*

Musical score for the first system of the piece. It consists of two staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 4/4 time signature. The music starts with a piano (*p*) dynamic and includes a first ending bracket labeled 'III'. The second staff continues the melody and includes a *p sub.* dynamic marking and a *poco a poco cresc.* instruction. The piece concludes with a forte (*f*) dynamic marking.

БЛЮЗ «ГОЛУБАЯ ЛУНА»

Переложение А. АЛЬМЕЙДА

Р. РОДЖЕРС

Musical score for the second system of the piece. It consists of six staves. The first staff is marked *Tempo rubato* and *mf*. It includes first ending brackets labeled 'III' and 'IV'. The second staff continues the melody with a *mf* dynamic and includes first ending brackets labeled 'VII' and 'IV'. The third staff includes the lyrics 'i m a' and first ending brackets labeled 'IV', 'II rit.', and 'a tempo'. The fourth staff includes the lyrics 'i m a' and first ending brackets labeled 'IV', 'II rit.', and 'a tempo'. The fifth staff includes first ending brackets labeled 'IV', 'II', and 'VII'. The sixth staff includes the lyrics 'i m a' and first ending brackets labeled 'IV', 'II', and 'IV'. The piece concludes with a first ending bracket labeled 'IV'.

II IV *molto espr.*

II II

II II I

III II IV III *rit.*

a tempo VII

II IV II II

IX *rit.* *vibr.*

Tempo rubato

The musical score consists of ten staves of music in 4/4 time, marked "Tempo rubato". The key signature has one flat (B-flat). The score includes various dynamics such as *mp*, *mf*, *p*, and *dim.*, as well as articulations like *rit.* and *a tempo*. Fingering numbers (1-5) are provided for many notes. The score is divided into sections labeled with Roman numerals: I, II, III, IV, V, VIII, X, and XI. The notation includes treble clefs, stems, beams, and various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes). There are also some slurs and accents throughout the piece.

БЛЮЗ «ЧЕРНАЯ КОРОЛЕВА»

Переложение Ю. СМЕРНОВА

А. ЯНУШКО

Con moto

The musical score is written for piano and consists of eight staves. It begins with the tempo marking *Con moto*. The first staff starts with a dynamic of *p* (piano) and includes fingering numbers 1, 2, 3, and 4. The second staff introduces a dynamic of *mf* (mezzo-forte) and includes fingering numbers 1, 2, 3, and 4, as well as articulation marks 'a' and 'm'. The third staff includes fingering numbers 1, 2, 3, 4 and articulation marks 'a', 'm', and 'i'. The fourth staff includes fingering numbers 1, 2, 3, 4 and articulation marks 'a', 'm', and 'i'. The fifth staff includes fingering numbers 1, 2, 3, 4 and articulation marks 'a', 'm', and 'i'. The sixth staff includes a dynamic of *p* and fingering numbers 1, 2, 3, 4, as well as articulation marks 'a', 'm', and 'i'. The seventh staff includes fingering numbers 1, 2, 3, 4 and articulation marks 'a', 'm', and 'i'. The eighth staff includes a dynamic of *p* and fingering numbers 1, 2, 3, 4, as well as articulation marks 'a', 'm', and 'i'. The score is characterized by complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes, and a variety of chord voicings.

Musical score for two melodies in the style of "Country". The score consists of five staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. It features a melodic line with various ornaments and a bass line with chords and fingerings. The second staff includes dynamic markings *f* and *p*, and tempo markings *rit.* and *a tempo*. The third staff continues the melodic and harmonic development. The fourth staff includes dynamic markings *mf* and *p*, and a *rit.* marking. The fifth staff concludes the piece with a *mp* marking. Roman numerals I, II, III, and I are placed above the staves to indicate first and second endings.

ДВЕ МЕЛОДИИ В СТИЛЕ «КАНТРИ»

НОЧНОЙ ЭКСПРЕСС

Allegro fermamente

Musical score for "Ночной Экспресс" (Night Express). The score consists of two staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. It features a melodic line with a *f* dynamic marking and a bass line with chords and fingerings. The second staff continues the piece with a *mf* dynamic marking. Roman numerals II are placed above the staves to indicate second endings.

This musical score consists of ten staves of notation. The first nine staves are in treble clef and feature complex rhythmic patterns with many beamed notes and slurs. The tenth staff is in bass clef and contains a sequence of notes with fingerings (1, 2, 4, 0, 1, 2) and dynamics (p, marcato). The score includes various musical markings such as accents, slurs, and dynamic markings like *mf* and *p*. Roman numerals 'II' are placed above several measures in the first nine staves. The notation is dense and detailed, typical of a guitar method book or a complex piece of music.

Three staves of guitar music. The first two staves feature complex rhythmic patterns with double bar lines (II) and accents (V). The third staff includes a section marked "ritmico" and "arm. 3" (arpeggio), ending with a dynamic marking of *pp*. Below the staves, the instruction *dim. poco a poco* is written.

ПЕСНЯ РАБОЧЕГО

Three staves of guitar music for the piece "Worker's Song". The first staff is marked "Moderato" and *mf energico*. The music consists of a single melodic line with some accompaniment. The second and third staves continue the melody with various fretting and fingering indications (e.g., 2, 0, 4, 2, 2, 2, 1, 4, 1). The piece concludes with a final chord.

con moto

ДЕВУШКА

Переложение И. ПЕРМЯКОВА

Д. ЛЕННОН,
П. МАККАРТНИ

Moderato

1. 2.

V V

mp *poco a poco cresc.* *mp*

mf *mp*

mf *mp*

mp *mp*

mp *mp*

1. 2.

poco a poco dim.

СОДЕРЖАНИЕ

Д. Каччини. Аве Мария	3
Д. Брещанелло. Ария	4
М. Каркасси. Прелюд	5
Н. Паганини. Вальс	6
Ф. Сор. Менуэт	6
Ф. Таррега. Мазурка «Аделита»	8
В. Гомес. Романс	9
С. де ла Маца. Эль вито	10
И. Поврозняк. Вальс	12
М. Высоцкий. Уж как пал туман. Вариация на тему русской народной песни	14
А. Шалов. Калинушка с малинушкой. Вариации на тему русской народной песни	15
В. Козлов. Шарманка	18
В. Козлов. Заводная кукла	19
Аргентинская народная мелодия. Обработка Анидо Гонсалес	20
Д. Семензато. Шоро	23
Л. Броувер. Кольбельная	24
Э. Вила-Лобос. Прелюдия № 3	27
Ж. Жильберто. Боса-нова	29
Р. Роджерс. Блюз «Голубая луна». Переложение А. Альмейда	30
Б. Лэйн. Блюз	32
А. Янушко. Блюз «Черная королева». Переложение Ю. Смирнова	33
Две мелодии в стиле «кантри»	
Ночной экспресс	34
Песня рабочего	36
Д. Леннон, П. Маккартни. Девушка. Переложение И. Пермякова	37

ОТ РЕНЕССАНСА ДО НАШИХ ДНЕЙ

Для шестиструнной гитары

Составитель

Илья Юрьевич Пермяков

Редактор Е. П. Гаевая

Худож. редактор Р. С. Волхонкер

Техн. редактор Е. Ф. Николаева

Корректор И. Е. Черникова

Фотограф Л. И. Опаленко

Н/К

Подписано в печать 3.03.86. Формат 60×90¹/₈. Бумага офсетная № 2. Печать офсетная. Усл. печ. л. 5. Уч.-изд. л. 5,31. Усл. кр.-отт. 5. Изд. № 3228. Тираж 13 400 экз. Заказ № 5216. Цена 50 коп.

Издательство «Музыка», Ленинградское отделение
191123, Ленинград, ул. Рыльева, 17

Ленинградская фабрика офсетной печати № 1 Союзполиграфпрома при Государственном комитете СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 197101, Ленинград, ул. Мира, 3.